



# Barry Lawrence Ruderman Antique Maps Inc.

7407 La Jolla Boulevard  
La Jolla, CA 92037

www.raremaps.com

(858) 551-8500  
blr@raremaps.com

## [St. Augustine, Florida]

**Stock#:** 65162  
**Map Maker:** De Bry  
**Date:** 1591  
**Place:** Frankfurt  
**Color:** Hand Colored  
**Condition:** VG+  
**Size:** 8 x 6.5 inches  
**Price:** SOLD



### Description:

Finely engraved view, based upon original watercolor painting by Jacques Le Moyne de Morgues, an official French artist, who accompanied two important French Expeditions to North America in the 1560s.

The image shows the French landing at near St Augustine, Florida, which was first published in 1591, by Theodore de Bry. T

Taken from the publication of the reports of Jean Ribault (1562) and Rene Goulaine de Laudonniere (1564) expeditions, entitled *Brevis narratio eorum quae in Florida Americae provincia Gallis acciderunt* . . .

The image depicts the French landing at "Cape Francois" (present-day St. Augustine). Prom.



## Barry Lawrence Ruderman Antique Maps Inc.

7407 La Jolla Boulevard  
La Jolla, CA 92037

[www.raremaps.com](http://www.raremaps.com)

(858) 551-8500  
[blr@raremaps.com](mailto:blr@raremaps.com)

---

### [St. Augustine, Florida]

*Gallicum* and *F. Delfinum* found on the engraving are attempts at Latin translations of St. Augustine and Dolphin River (the latter is either "Ponce de Leon" or "Matanzas Inlet" south of St. Augustine).

After sailing north, the Ribault's expedition discovered a broad river, which they called May. After discovering six rivers along the Georgian coast, they proceeded further north, where they discovered a river 3 miles wide, which they called Port Royal (the image at the left), marked on De Bry's engraving as Portus Regalis, sive F.S. Helenae. Ribault's crew anchored within the mouth of the River, in ten fathoms of water, and later sailed up its northern tributaries to explore. After twelve miles they came across a group of Indians roasting a lynx, so they call that part Lynx Point, marked on the engraving Prom. Lupi.

This map comes from a later abridgment of De Bry's "Grand Voyages."

### **Johann Ludwig Gottfried (c. 1584 - 1633)**

Gottfried was a 17th-century German theologian, translator, author, and editor. For a long time, it was thought that Gottfried was merely a pseudonym for Johann Philipp Abelin (d. 1634), however, this has apparently been refuted. Gottfried's most extensive original work is the *Gottfriedsche Chronicle*.

### **Neue Welt und Americanische Historien [1655]**

The present engraving comes from Johann Ludwig Gottfried's abridgment of De Bry. The illustrations from this work are after Theodor de Bry's and Matthaeus Merian's works in parts 1-12 of the "Grand Voyages". The first edition of the abridgment was published in 1631. The second edition was published by Merian's heirs in Frankfurt in 1655.

### **Detailed Condition:**